

ENG

1. Packaging
The packaging contains a Flexvent Top Aqua (A). The Flexvent removes free air bubbles that collect at the highest point, which is also where the Flexvent is fitted.

Application
Flexvent Top Aqua can be used in potable water systems.

Safety
Install the Flexvent Top Aqua in a frost-free location and in an easily accessible place for maintenance.

Do not insulate the Flexvent Top Aqua.

DEU

1. Allgemeines
Im Lieferumfang enthalten sind ein Flexvent Top Aqua Entlüfter (A) Der Flexvent Schwimmerlüfter entfernt freie Luftblasen, die sich am höchsten Punkt ansammeln, d. h., dort wo der Flexvent angebracht ist.

Anwendung
• Ein Flexvent Top Aqua-Entlüfter kann in Trinkwassersystemen eingesetzt werden.

Sicherheit
• Installieren Sie den Flexvent Top Aqua-Entlüfter an einer frostfreien Stelle, die für Wartungsarbeiten gut zugänglich ist.

• Isolieren Sie den Flexvent Top Aqua-Entlüfter nicht.

NLD

1. Algemeen
De verpakking omvat een Flexvent Top Aqua (A). De Flexvent verwijdt vrije luchtkomen licht dat zich op een hoogste punt verzamelt, dit is dan ook de plek waar de Flexvent moet worden geïnstalleerd.

Toepassing
• Een Flexvent Top Aqua kan worden gebruikt in drinkwatersystemen.

Veiligheid
• Installeer de Flexvent Top Aqua in een vorstvrij locatie en op een plek die goed toegankelijk is voor onderhoud.

• Isolatie de Flexvent Top Aqua niet.

FRA

1. Généralités
L'emballage contient un Flexvent Top Aqua (A). Le Flexvent évacue les bulles d'air libres qui se rassemblent au point le plus élevé, qui est aussi le point de montage du Flexvent.

Application
• Flexvent Top Aqua peut être installé sur des systèmes de installations sanitaires de distribution d'eau.

Sécurité
• Montez le Flexvent Top Aqua dans un endroit à l'abri du gel et est équipé accessible pour l'entretien.

• N'isolez pas le Flexvent Top Aqua.

ESP

1. Generalidades
El paquete incluye un Flexvent Top Aqua (A). El Flexvent elimina las burbujas de aire libres que se acumulan en el punto más alto, donde este se coloca.

Aplicación
• Flexvent Top Aqua se utiliza en instalaciones sanitarias para suministro de agua.

Seguridad
• Instale el Flexvent Top Aqua en una ubicación no expuesta a heladas y en un lugar fácilmente accesible para el mantenimiento.

• No aisle el Flexvent Top Aqua.

ITA

1. Informazioni generali
La confezione contiene un Flexvent Top Aqua (A). Il disasatore Flexvent elimina le bolle d'aria che si accumulano nel punto più alto, dove è posizionato il Flexvent stesso.

Applicazione
• Flexvent Top Aqua trova applicazione su impianti di impianti sanitari per l'approvvigionamento di acqua.

Sicurezza
• Installare Flexvent Top Aqua in un ambiente riparato dal gelo e in posizione facilmente accessibile per la manutenzione.

• Non isolare Flexvent Top Aqua.

SWE

1. Allmänt
Paketet innehåller en Flexvent Top Aqua (A). Flexventen tar bort luftbubblor som har samlats högst upp där flötsöventilen sitter.

Användningsområde
• Det kan användas i dricksvattensystem.

Säkerhet
• Installera Flexvent Top Aqua på en frostfritt plats där den är lätt åtkomlig för underhåll. Isolera inte din Flexvent Top Aqua.

NOR

1. Generell
Pakken inneholder en Flexvent Top Aqua (A). Flexvent fjerner frie luftbubblor som samles ved det høyeste punktet, der hvor Flexvent monteres.

Bruksområde
• Den kan brukes i drikkevannssystemer.

Sikkerhet
• Installer Flexvent Top Aqua på et frostfritt sted som er lett tilgjengelig for vedlikehold.

• Flexvent Top Aqua må ikke isoleres.

2. Installation

1. Safety requirements during installation

• Min./max. system pressure: 0,2 bar / 10 bar

• System temperature: Min./Max. continuous/peak: 1 °C / +95 °C / +120 °C

Make sure installation is carried out by qualified personnel only. Observe local legislation and guidelines. • Flush all debris from the system adequately before the installation of the Flexvent Top Aqua.

• For optimal performance, the Flexvent Top Aqua should be installed in a horizontal pipe at the highest point of the system. Installation on a rising main is not recommended (2.1).
• Use sealing tape (B).
• The outlet of the Flexvent Top Aqua has a 22 mm connection (3). For a drain (C).

3. Maintenance and service

Regularly inspect the valve (at least once per year). The Flexvent Top Aqua can be closed off by turning the screw in the outlet clockwise.

4. Dismantling

Carry out maintenance only when system is cold. **Warning!** Risk of scalding! Hot water can flow out of the system. Remove the Flexvent Top Aqua (A) from the system.

Environment
Comply with local regulations when disposing of the product.

See also www.flexventgroup.com

Umwelt
Beachten Sie bei der Entsorgung des Produkts die regionalen Bestimmungen.
Weitere Informationen finden Sie unter www.flexventgroup.com

2. Installation

1. Sicherheitsanforderungen während der Installation

• Min./Max. Betriebsdruck: 0,2 bar / 10 bar
• Systemtemperatur: Min./Max. dauerhaft / spritze: 1 °C / +95 °C / +120 °C

Der Einbau muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen. Vor Ort geltende gesetzliche Vorschriften und Richtlinien sind einzuhalten. Spülen Sie die Anlage vor der Installation des Flexvent Top Aqua-Erntlüfers gründlich durch.

• Für eine optimale Leistung muss der Flexvent Top Aqua-Erntlüfer in einem horizontalen Rohr an der höchsten Stelle im System installiert werden. Eine Installation auf einer Steigung wird nicht empfohlen (2.1).
• Dichtband verwenden (B).
• Der Ausgang des Flexvent Top Aqua ist mit einem 22 mm-Anschluss (3) für eine Abfuhrleitung (C) ausgeführt.

3. Wartung und Service

Unterziehen Sie das Ventil regelmäßig einer visuellen Kontrolle (mindestens einmal pro Jahr). Der Flexvent Top Aqua kann geschlossen werden, indem die Schraube im Innenausgang im Uhrzeigersinn gedreht wird.

4. Demontage

Führen Sie nur Wartungsarbeiten aus, wenn das System kalt ist. **Warnung!** Lassen Sie den Druck vom System ab. **Verbrennungsgefahr!** Aus der Anlage kann heißes Wasser austreten. Schrauben Sie den Flexvent Top Aqua-Erntlüfer (A) vom System ab.

Milieu
Houdt u zich aan de lokale wetgeving waaraan het product wordt afgevoerd.
Zie ook www.flexventgroup.com

Milieu
Houdt u zich aan de lokale wetgeving waaraan het product wordt afgevoerd.
Zie ook www.flexventgroup.com

2. Installatie

1. Veiligheidsvoorschriften tijdens de installatie

• Min./max. systeemdruk: 0,2 bar / 10 bar
• Systemtemperatuur: Min./Max. continu / piek: 1 °C / +95 °C / +120 °C

Laat de installatie uitvoerend door gekwalificeerd personeel uitvoeren. Houdt u zich aan de lokale wetgeving en richtlijnen. Spoel de installatie voldoende door, alvorens de Flexvent Top Aqua te installeren.

• Voor optimale prestaties dient de Flexvent Top Aqua op het hoogste punt van het systeem in een horizontale leiding te worden ingebouwd. Installatie op een stijgende installatie is niet aanbevolen (2.1).
• Gebruik afdichtingsstaple (B).
• De uitgang van de Flexvent Top Aqua is voorzien van een 22 mm aansluiting (3) voor een afvoerleiding (C).

3. Onderhoud en service

Voer regelmatig een inspectie uit (minimaal 1x per jaar). De Flexvent Top Aqua kan worden afgesloten door de schroef in de uitgang rechtsonder te draaien.

4. Demontage

Uitsluitend onderhoud plegen als het systeem afgekoeld is. **Waarschuwing!** Maak het systeem drukloos. Er is gevaar voor verbranding! Er kan heet water uit het systeem stromen. Verwijder de Flexvent Top Aqua (A) van het systeem.

Environment
Respecter les prescriptions locales lors de la mise au rebut du produit.
Voyez aussi www.flexventgroup.com

Environment
Respecter les prescriptions locales lors de la mise au rebut du produit.
Voyez aussi www.flexventgroup.com

2. Montage

1. Exigences de sécurité pendant le montage

• Pression min./max. de l'installation: 0,2 bar / 10 bars
• La température du système: Min./ Continu / Maxi.: 1 °C / +95 °C / +120 °C

Confirmez le montage uniquement à du personnel qualifié. Respectez la législation et les directives locales.

• Evacuez soigneusement toutes les impuretés de l'installation avant de monter le Flexvent Top Aqua.
• Pour une performance optimale, le Flexvent Top Aqua doit être monté dans un tuyau horizontal au point le plus élevé de l'installation. Le montage dans une colonne montante est déconseillé (2.1).
• Utilisez du ruban adhésif (B).
• La sortie du Flexvent Top Aqua est dotée d'un raccord de 22 mm (3) pour la vidange (C).

3. Entretien et maintenance

Inspectez régulièrement le purgeur (au moins une fois par an). Le Flexvent Top Aqua se ferme en tournant la vis dans la sortie vers la droite.

4. Démontage

Effectuez des travaux de maintenance uniquement lorsque l'installation est froide. **Attention!** Le Flexvent Top Aqua peut se décoller de l'installation. Déposez le Flexvent Top Aqua (A) de l'installation.

Medio ambiente
Cumpla la normativa local al desechar el producto.
Véase también www.flexventgroup.com

Medio ambiente
Cumpla la normativa local al desechar el producto.
Véase también www.flexventgroup.com

2. Instalación

1. Requisitos de seguridad durante la instalación

• Presión mínima y máxima del sistema: 0,2 bar / 10 bar
• Temperatura del sistema: Mínima / Máxima continuo / pico: 1 °C / +95 °C / +120 °C

Asegúrese de que la instalación la realiza únicamente personal cualificado. Cumpla las leyes y normativas locales.

• Purgue adecuadamente la instalación antes del montaje del Flexvent Top Aqua.
• Para un rendimiento óptimo, el Flexvent Top Aqua se debe instalar en una tubería horizontal en el punto más alto del sistema. No se recomienda la instalación en una tubería de subida (2.1).
• Utilice cinta selladora (B) (2.2).
• La salida del Flexvent Top Aqua tiene una conexión de 22 mm (3) para desague (C).

3. Mantenimiento y servicio

Inspeccione regularmente la válvula (al menos una vez al año). El Flexvent Top Aqua se puede cerrar girando el tornillo de salida a la derecha.

4. Desmontaje

Realice las tareas de mantenimiento únicamente cuando el sistema está frío. **Peligro de quemaduras!** Puede salir agua caliente del sistema. Retire el Flexvent Top Aqua (A) del sistema.

Ambiente
Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato in conformità alla normativa locale.
Vedere anche www.flexventgroup.com

Ambiente
Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato in conformità alla normativa locale.
Vedere anche www.flexventgroup.com

2. Installazione

1. Prescrizioni di sicurezza durante l'installazione

• Pressione min/max dell'impianto: 0,2 bar / 10 bar
• Temperatura del sistema: Min./ Mass. continuo / picco: 1 °C / +95 °C / +120 °C.

Accertarsi che l'installazione venga effettuata esclusivamente da personale qualificato. Osservare la legislazione e le linee guida locali.

• Effettuare un accurato lavaggio dell'impianto prima di installare Flexvent Top Aqua. Per prestazioni ottimali, installare Flexvent Top Aqua in un tubo orizzontale nel punto più alto dell'impianto. Si sconsiglia l'installazione su una colonna montante (2.1).
• Utilizzare nastro sigillante (B) (2.2).
• Lo scarico di Flexvent Top Aqua è previsto di un raccordo da 22 mm (3), per una tubazione di scarico (C).

3. Cura e manutenzione

Controllare la valvola a intervalli regolari (almeno una volta l'anno). Flexvent Top Aqua può essere chiuso ruotando la vite nello scarico in senso orario.

4. Smontaggio

Effettuare le operazioni di manutenzione esclusivamente a impianto freddo. **Pericolo di ustioni!** L'acqua che fuoriesce dall'impianto può essere bollente. Rimuovere Flexvent Top Aqua (A) dall'impianto.

Environment
Respecter les prescriptions locales lors de la mise au rebut du produit.
Voyez aussi www.flexventgroup.com

Environment
Respecter les prescriptions locales lors de la mise au rebut du produit.
Voyez aussi www.flexventgroup.com

2. Installation

1. Sikkerhetsforskrifter under installation

• Løstet/høgest systemtryck: 0,2 bar/10 bar
• Systemtemperatur: Lågstet/högsta kontinuerlig / topp: 1 °C / +95 °C / +120 °C.

Se till att installationen utförs av utbildad personal. Se till att lokala regler och föreskrifter följs.

• Spola ut alla rester från systemet innan systemet med Flexvent Top Aqua kopplas på. För att få bästa möjliga drift bör din Flexvent Top Aqua förmonteras med ett horisontellt rör på systemets högsta punkt. Vi rekommenderar inte att installera systemet på en stigande ledning (2.1).
• Använd tätningssmör (B) (2.2).
• Utloppet från din Flexvent Top Aqua har en 22 mm-anslutning (3) för utlopp (C).

3. Underhåll och service

Inspektera ventilen regelbundet (minst en gång per år). Flexvent Top Aqua kan stängas av genom att vrida skruven i utloppet medurs.

4. Nedmontering

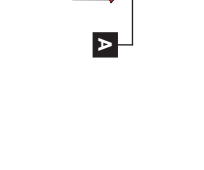
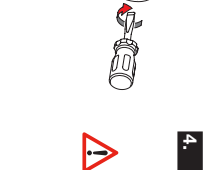
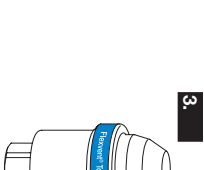
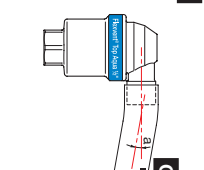
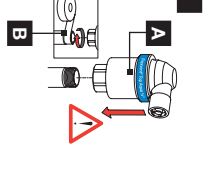
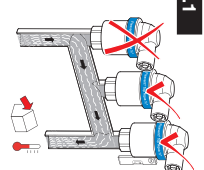
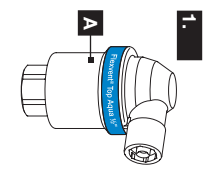
Utför alltid underhåll enbart på systemet när svanhat. Gör systemet trycklöst. Risk för brändskador! Hett vätskan kan nu rinna ut systemet. Ta bort Flexvent Top Aqua (A) från systemet.

Miljø
Følj alltid lokale forskrifter når du gjør dig av med produktet.
Se også www.flexventgroup.com

Miljø
Ovenhold lokale bestemmelser når produktet kasteres.
Se også www.flexventgroup.com



Art. nr.: 28508/V2.0



FIN	DAN	POL	RUS	CES	SLK	HUN	POR
<p>1. Veliästä</p> <p>Pakkaus sisältää: Flexvent Top Aqua (A). Flexvent, sijoittaminen verkoston korkeintaan kolmaan, poistava korkeintaan kolhin keräilyvähän vapaaan ilman.</p> <p>Käyttö</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sitä voidaan käyttää jumoav-sijaitsemisissä. <p>Turvallisuus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asenna Flexvent Top Aqua pakkausta suojattuihin tilaan helposti luokitte päästävään paikkaan yläpuolelle varten. • Älä etsiä Flexvent Top Aqua. 	<p>1. Generelt</p> <p>Pakken indeholder en Flexvent Top Aqua (A). Flexvent fjerner luftbobler, som samles på det højeste punkt, hvor Flexvent også er monteret.</p> <p>Anvendelse</p> <ul style="list-style-type: none"> • Den kan bruges i drifkelevands-systemer. • Sikkerhed • Monter Flexvent Top Aqua på et frostfrit sted med gode adgangsforhold i forbindelse med vedligeholdelse. • Undlad at isolere Flexvent Top Aqua. 	<p>1. Informacje ogólne</p> <p>Opakowanie zawiera Flexvent Top Aqua (A). Flexvent usuwa wolne powietrzki powietrza, które gromadzą się w najwyższym punkcie, czyli tam, gdzie zamontowany jest Flexvent.</p> <p>Zastosowanie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Można użyć stosowania w instalacjach wody pitnej. <p>Bezpieczeństwo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Flexvent Top Aqua należy montować w suchym i odizolowanym miejscu, które nie będzie dodatkowo sątawno dostępnego do konserwacji. • Urządzenia Flexvent Top Aqua nie należy izolować. 	<p>1. Общие сведения</p> <p>Упаковка содержит Flexvent Top Aqua (A). Flexvent позволяет удалять пузырьки воздуха, которые собираются в верхней точке системы, в которой монтируется воздухоотводчик.</p> <p>Назначение</p> <ul style="list-style-type: none"> • Flexvent Top Aqua может применяться в системах питьевой водоснабжения. <p>Безопасность</p> <ul style="list-style-type: none"> • Устройства Flexvent Top Aqua следует устанавливать в месте, не подверженном воздействию морозов и обледенению, а также иметь доступ для обслуживания. • Не изолируйте Flexvent Top Aqua. 	<p>1. Obsere</p> <p>Balení obsahuje odvzdušňovač Flexvent Top Aqua (A). Odvzdušňovač Flexvent odstraňuje volné vzdušnicové bublinky, které se hromadí v nejvyšším bodě, což je místo, kde je namontován Flexvent.</p> <p>Použití</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uze použít v systémech pitné vody. <p>Bezpečnost</p> <ul style="list-style-type: none"> • Odvzdušňovač Flexvent Top Aqua naminstujte nejlépe na nezamrzajícím místě, které je snadno přístupné pro údržbu. • Neizolujte odvzdušňovač Flexvent Top Aqua. 	<p>1. Všeobzre</p> <p>Balenie obsahuje ventili Flexvent Top Aqua (A). Odvzdušňovač ventili Flexvent odstraňuje volné vzdušnicové bubliny, ktoré sa hromadili v najvyššom bode, čo je miesto, kde je namontovaný tento ventili Flexvent.</p> <p>Použitie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Môže sa použiť v systémoch pitnej vody. <p>Bezpečnosť</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ventili Flexvent Top Aqua nainštalujte na mieste, ktoré je chránené pred mrazom a ľahko dostupné pre údržbu. • Ventili Flexvent Top Aqua neizolujte. 	<p>1. Általános tudnivalók</p> <p>A csomag tartalmaz egy Flexvent Top Aqua készülék (A). A Flexvent eltávolítja a legmagasabb ponton - ahová a Flexvent levegőtől szabadul fel.</p> <p>Alkalmazás</p> <ul style="list-style-type: none"> • Használható ivóvízrendszerekben. <p>Biztonság</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Flexvent Top Aqua készüléket olyan helyre kell beszerelni, amely könnyen hozzáférhető a karbantartáshoz. • Ne tegyen szigetelést a Flexvent Top Aqua készülékre. 	<p>1. Informação geral</p> <p>A embalagem contém um Flexvent Top Aqua (A). O Flexvent remove as bolhas de ar livre que são coletadas no ponto mais alto, que é também onde o Flexvent está montado.</p> <p>Aplicação</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pode ser utilizado em sistemas de água potável. <p>Segurança</p> <ul style="list-style-type: none"> • Instale o Flexvent Top Aqua num local livre de gelo e de fácil acesso para a manutenção. • Não isole o Flexvent Top Aqua.
<p>2. Aseennus</p> <p>Aseennuksen aikaiset</p> <p>Turvavaatimukset</p> <ul style="list-style-type: none"> • Järjestelmän min./maks. paine: 0,2 bar / 10 bar • Järjestelmän: Vähimmäislämpötila / jatkuvaa / maksimi 1 °C / +95 °C / +120 °C. <p>2. Asennus</p> <p>Aseennuksen aikaiset</p> <p>Turvavaatimukset</p> <ul style="list-style-type: none"> • Järjestelmän min./maks. paine: 0,2 bar / 10 bar • Järjestelmän: Vähimmäislämpötila / jatkuvaa / maksimi 1 °C / +95 °C / +120 °C. 	<p>2. Montage</p> <p>Sikkerhedskrav ved installation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Min./maks. systemtryk: 0,2 bar / 10 bar • Systemtemperatur: Min./maks. kontinuerligt / præk: 1 °C / +95 °C / +120 °C. <p>2. Montage</p> <p>Sikkerhedskrav ved installation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Min./maks. systemtryk: 0,2 bar / 10 bar • Systemtemperatur: Min./maks. kontinuerligt / præk: 1 °C / +95 °C / +120 °C. 	<p>2. Montaż</p> <p>Zasady bezpieczeństwa podczas montażu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Min./maks. ciśnienie układu: 0,2 bar / 10 bar • Temperatura otoczenia: Min./ciągła / maks.: 1 °C / +95 °C / +120 °C. <p>2. Montaż</p> <p>Zasady bezpieczeństwa podczas montażu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Min./maks. ciśnienie układu: 0,2 bar / 10 bar • Temperatura otoczenia: Min./ciągła / maks.: 1 °C / +95 °C / +120 °C. 	<p>2. Установка</p> <p>Меры предосторожности при установке</p> <ul style="list-style-type: none"> • Мин./макс. давление в системе: 0,2 бар / 10 бар • Температура в системе: Мин./постоянная / пиковая: 1 °C / +95 °C / +120 °C. <p>2. Установка</p> <p>Меры предосторожности при установке</p> <ul style="list-style-type: none"> • Мин./макс. давление в системе: 0,2 бар / 10 бар • Температура в системе: Мин./постоянная / пиковая: 1 °C / +95 °C / +120 °C. 	<p>2. Instalace</p> <p>Požadavky na bezpečnost během instalace</p> <ul style="list-style-type: none"> • Min./Max. tlak v systému: 0,2 bar / 10 bar • Provozní teplota: Min./trvalá / prevádzková / max.: 1 °C / +95 °C / +120 °C. <p>2. Instalace</p> <p>Požadavky na bezpečnost během instalace</p> <ul style="list-style-type: none"> • Min./Max. tlak v systému: 0,2 bar / 10 bar • Provozní teplota: Min./trvalá / prevádzková / max.: 1 °C / +95 °C / +120 °C. 	<p>2. Montáž</p> <p>Bezpečnostné požiadavky počas montáže</p> <ul style="list-style-type: none"> • Min./max. tlak systému: 0,2 až 10 barov • Teplota systému: Min./ trvalá / prevádzková / max.: 1 °C / +95 °C / +120 °C. <p>2. Montáž</p> <p>Bezpečnostné požiadavky počas montáže</p> <ul style="list-style-type: none"> • Min./max. tlak systému: 0,2 až 10 barov • Teplota systému: Min./ trvalá / prevádzková / max.: 1 °C / +95 °C / +120 °C. 	<p>2. Beszerelés</p> <p>Biztonsági követelmények a szerelésnél</p> <ul style="list-style-type: none"> • A rendszer minimális/maximális nyomása: 0,2 bar / 10 bar • Üzemi hőmérséklet: Min./ max. folyamatos / csúcshő: 1 °C / +95 °C / +120 °C. <p>2. Beszerelés</p> <p>Biztonsági követelmények a szerelésnél</p> <ul style="list-style-type: none"> • A rendszer minimális/maximális nyomása: 0,2 bar / 10 bar • Üzemi hőmérséklet: Min./ max. folyamatos / csúcshő: 1 °C / +95 °C / +120 °C. 	<p>2. Instalação</p> <p>Requisitos de segurança durante a instalação</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressão min./máx. do sistema: 0,2 bar / 10 bar • Temperatura do sistema: Min./máx. contínua / pico: 1 °C / +95 °C / +120 °C. <p>2. Instalação</p> <p>Requisitos de segurança durante a instalação</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pressão min./máx. do sistema: 0,2 bar / 10 bar • Temperatura do sistema: Min./máx. contínua / pico: 1 °C / +95 °C / +120 °C.
<p>3. Yläriittä ja huolto</p> <p>Tarjista venttili säännöllisesti (vähintään kerran vuodessa). Flexvent Top Aqua voidaan sulkea kaantamalla ulospuolalukossa olevaa ruuvia myötäpäivään.</p> <p>3. Yläriittä ja huolto</p> <p>Tarjista venttili säännöllisesti (vähintään kerran vuodessa). Flexvent Top Aqua voidaan sulkea kaantamalla ulospuolalukossa olevaa ruuvia myötäpäivään.</p>	<p>3. Vedligeholdelse og service</p> <p>Eftersø udløbet regelmæssigt (mindst en gang om året). Flexvent Top Aqua udløfning kan lukkes ved at dreje skruen på udløbet med uret.</p> <p>3. Vedligeholdelse og service</p> <p>Eftersø udløbet regelmæssigt (mindst en gang om året). Flexvent Top Aqua udløfning kan lukkes ved at dreje skruen på udløbet med uret.</p>	<p>3. Konserwacja i serwis</p> <p>Należy regularnie kontrolować zawór (przynajmniej raz w roku). Flexvent Top Aqua może zostać odcięty przez przekręcenie w prawo śruby w wylocie.</p> <p>3. Konserwacja i serwis</p> <p>Należy regularnie kontrolować zawór (przynajmniej raz w roku). Flexvent Top Aqua może zostać odcięty przez przekręcenie w prawo śruby w wylocie.</p>	<p>3. Техническое обслуживание и ремонт</p> <p>Регулярно проверяйте клапан (минимум раз в год). Чтобы закрыть Flexvent Top Aqua поверните винт на выдушке против часовой стрелки.</p> <p>3. Техническое обслуживание и ремонт</p> <p>Регулярно проверяйте клапан (минимум раз в год). Чтобы закрыть Flexvent Top Aqua поверните винт на выдушке против часовой стрелки.</p>	<p>3. Údržba a servis</p> <p>Ventili pravidelně kontroloujte (minimálně jednou ročně). Odvzdušňovač Flexvent Top Aqua lze uzavřít otočením šroubu na výstupu ve směru hodinových ručiček.</p> <p>3. Údržba a servis</p> <p>Ventili pravidelně kontroloujte (minimálně jednou ročně). Odvzdušňovač Flexvent Top Aqua lze uzavřít otočením šroubu na výstupu ve směru hodinových ručiček.</p>	<p>3. Údržba a servis</p> <p>Ventili pravidelně kontroloujte (minimálne raz za rok). Ventili Flexvent Top Aqua možno zatvoriť otočením šroubu vo výstupe doprava.</p> <p>3. Údržba a servis</p> <p>Ventili pravidelně kontroloujte (minimálne raz za rok). Ventili Flexvent Top Aqua možno zatvoriť otočením šroubu vo výstupe doprava.</p>	<p>3. Karbantartás és szerviz</p> <p>Rendszeresen ellenőrizze a szelepet (legalább évente). A Flexvent Top Aqua készüléket le lehet zárni, ehhez fordítsa el a kimeneti nyíláshoz lévő csavart az óramutató járásával meggyógyó irányban.</p> <p>3. Karbantartás és szerviz</p> <p>Rendszeresen ellenőrizze a szelepet (legalább évente). A Flexvent Top Aqua készüléket le lehet zárni, ehhez fordítsa el a kimeneti nyíláshoz lévő csavart az óramutató járásával meggyógyó irányban.</p>	<p>3. Manutenção e Serviço</p> <p>Inspeccione e regulamente a válvula (pelo menos uma vez por ano). O Flexvent Top Aqua pode ser fechado rodando o parafuso no sentido horário na saída.</p> <p>3. Manutenção e Serviço</p> <p>Inspeccione e regulamente a válvula (pelo menos uma vez por ano). O Flexvent Top Aqua pode ser fechado rodando o parafuso no sentido horário na saída.</p>
<p>4. Purkaminen</p> <p>Suorita yläriitto vain järjestelmän ollessa kylmä. Poista järjestelmästä paine. Puhdosta venttiiliä ja järjestelmästä saattaa virrata uros kuuma vettä. Poista Flexvent Top Aqua (A) järjestelmästä.</p> <p>4. Purkaminen</p> <p>Suorita yläriitto vain järjestelmän ollessa kylmä. Poista järjestelmästä paine. Puhdosta venttiiliä ja järjestelmästä saattaa virrata uros kuuma vettä. Poista Flexvent Top Aqua (A) järjestelmästä.</p>	<p>4. Afmontering</p> <p>Der må kun udføres vedligeholdelse, når anlægget er kølet af. Fjern trykket fra anlægget. Risiko for skoldning! Værnt vand kan flyde ud af anlægget. Afmonter Flexvent Top Aqua (A) fra anlægget.</p> <p>4. Afmontering</p> <p>Der må kun udføres vedligeholdelse, når anlægget er kølet af. Fjern trykket fra anlægget. Risiko for skoldning! Værnt vand kan flyde ud af anlægget. Afmonter Flexvent Top Aqua (A) fra anlægget.</p>	<p>4. Demontaż</p> <p>Konserwację można prowadzić tylko wtedy, kiedy instalacja jest zimna. Należy odprężić instalację. Niebezpieczeństwo! Woda w instalacji może wyrzucić ciepłą wodę. Należy usunąć Flexvent Top Aqua (A) z instalacji.</p> <p>4. Demontaż</p> <p>Konserwację można prowadzić tylko wtedy, kiedy instalacja jest zimna. Należy odprężić instalację. Niebezpieczeństwo! Woda w instalacji może wyrzucić ciepłą wodę. Należy usunąć Flexvent Top Aqua (A) z instalacji.</p>	<p>4. Демонтаж</p> <p>Обслуживание можно выполнять только после охлаждения системы. Стравливание давления из системы. Риск обожжения! Вода в системе может быть горячей. Снимите Flexvent Top Aqua (A) от системы.</p> <p>4. Демонтаж</p> <p>Обслуживание можно выполнять только после охлаждения системы. Стравливание давления из системы. Риск обожжения! Вода в системе может быть горячей. Снимите Flexvent Top Aqua (A) от системы.</p>	<p>4. Demontáž</p> <p>Údržbu provádějte pouze tehdy, když je systém studený. Odtkulujte systém. Nebezpečí! Ze systému může vytekat horká voda. Odstraňte odvzdušňovač Flexvent Top Aqua (A) ze systému.</p> <p>4. Demontáž</p> <p>Údržbu provádějte pouze tehdy, když je systém studený. Odtkulujte systém. Nebezpečí! Ze systému může vytekat horká voda. Odstraňte odvzdušňovač Flexvent Top Aqua (A) ze systému.</p>	<p>4. Demontáž</p> <p>Údržbu vykonávajte iba vtedy, keď je systém vychladnutý. Vypustite tlak zo systému. Nebezpečenstvo! Zo systému môže vytekať horúca voda. Odstráňte Flexvent top Aqua (A) zo systému.</p> <p>4. Demontáž</p> <p>Údržbu vykonávajte iba vtedy, keď je systém vychladnutý. Vypustite tlak zo systému. Nebezpečenstvo! Zo systému môže vytekať horúca voda. Odstráňte Flexvent top Aqua (A) zo systému.</p>	<p>4. Leszerelés</p> <p>A karbantartás csak akkor végezhető, amikor a rendszer lehűlt. Szüntesse meg a rendszertől a nyomást (csak az elzáró szelepet nélkül). Figyeljen a rendszerből kifelé áramló forró víz áramlására! Vegye ki a Flexvent Top Aqua a rendszerből.</p> <p>4. Leszerelés</p> <p>A karbantartás csak akkor végezhető, amikor a rendszer lehűlt. Szüntesse meg a rendszertől a nyomást (csak az elzáró szelepet nélkül). Figyeljen a rendszerből kifelé áramló forró víz áramlására! Vegye ki a Flexvent Top Aqua a rendszerből.</p>	<p>4. Ambiente</p> <p>Cumprti a legislação local ao eliminar o produto.</p> <p>4. Ambiente</p> <p>Cumprti a legislação local ao eliminar o produto.</p>
<p>Miljø</p> <p>Overhold lokale regler ved bortskaffelse af produktet.</p> <p>Miljø</p> <p>Overhold lokale regler ved bortskaffelse af produktet.</p>	<p>Miljø</p> <p>Overhold lokale regler ved bortskaffelse af produktet.</p> <p>Miljø</p> <p>Overhold lokale regler ved bortskaffelse af produktet.</p>	<p>Środowisko</p> <p>Dokonyjcie utylizacji produktu, należy przestrzegać lokalnych przepisów.</p> <p>Środowisko</p> <p>Dokonyjcie utylizacji produktu, należy przestrzegać lokalnych przepisów.</p>	<p>Окружающая среда</p> <p>При утилизации изделия соблюдайте действующие законодательства. См. также www.flamcogroup.com</p> <p>Окружающая среда</p> <p>При утилизации изделия соблюдайте действующие законодательства. См. также www.flamcogroup.com</p>	<p>Zivotné prostredie</p> <p>Pri likvidácii výrobku dodržujte miestne predpisy.</p> <p>Zivotné prostredie</p> <p>Pri likvidácii výrobku dodržujte miestne predpisy.</p>	<p>Zivotné prostredie</p> <p>Pri likvidácii výrobku dodržujte miestne predpisy.</p> <p>Zivotné prostredie</p> <p>Pri likvidácii výrobku dodržujte miestne predpisy.</p>	<p>Környezet</p> <p>A termék hulladéként való elhelyezésekor tartsa be a helyi előírásokat.</p> <p>Környezet</p> <p>A termék hulladéként való elhelyezésekor tartsa be a helyi előírásokat.</p>	<p>Consulte também:</p> <p>www.flamcogroup.com</p> <p>Consulte também:</p> <p>www.flamcogroup.com</p>